

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 72 (1954)
Heft: 35

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

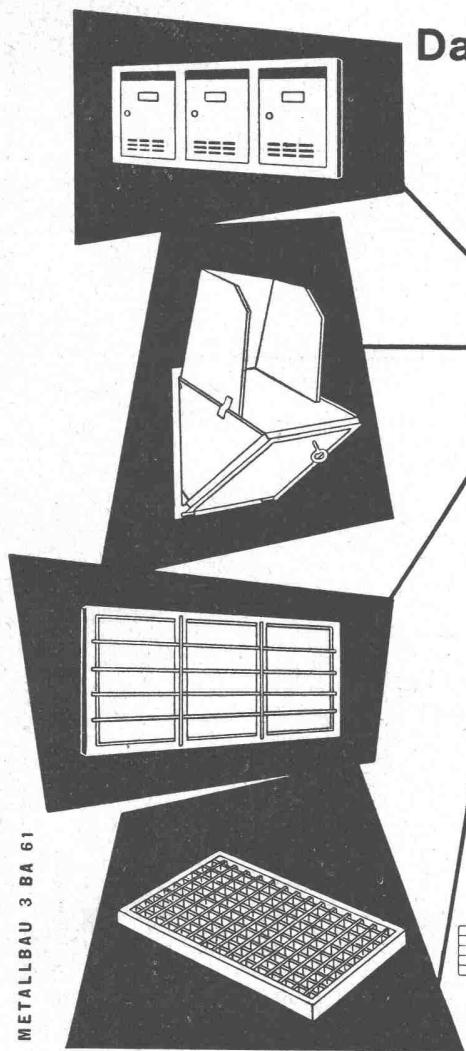
ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

**Zeichentische
Zeichenpapiere
Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80



METALLBAU 3 BA 61

Dauerhafter,
billiger bauen mit
norm Bauteilen

Ab Lager lieferbar :
Brief- und Milchkästen
Kohleneinwürfe
Keller-Fenster und -Türen
Ventilationseinsätze
Stab- und Gitterroste
Schuhkratzeisen
Teppichrahmen
Wäscheschirme
Wäschehängeanlagen
Teppichklopfstische
Kleiderschränke

Liefertermin auf Anfrage :
Garagetore
Zählerschranktüren
Fensterzargen
Fensterbänke
Rolladenkästen
Türzargen
Lamellenstoren

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte !

Metallbau AG
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstr. 40 Tel. (051) 52 13 00

Für dekorative Arbeiten

GOTTHARD-SERPENTIN ARZO-MARMOR
COSTRUMA-MENDRISIO

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	Switzerland
Switzerland	Ausland	Ausland	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—
		16.50	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPFL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

- Innkraftwerk Simbach-Braunau 499*
Rechtsschutz technischer Konstruktionen. Entgegnung und Stellungnahme. Von R. E. Blum und A. Leyer 505
Farbgebung, Farbenharmonie, Sicherheitsfarben. Von P. Bernhard 508*

MITTEILUNGEN

- Kältetagung 1954. VDI-Tagungen. Isotherm-Kompressoren. Ausbaupläne der Berliner Stadttheizung. Kearney-Dampfkraftwerk. Kraftwerk Rheinau. Juliawerk Marmorera 511

NEKROLOGE

- O. Rebstein 512

BUCHBESPRECHUNGEN

- Traité des routes, par J. L. et B. Escario. Leitfaden für Abwasser-Reinigungsfrage, von W. Ph. Dunbar. Ecoulement permanents en canaux et rivières, par R. Silber. Wasseraufbereitung im Dampfkraftbetrieb, von A. Splittergerber 512
Discontinuous automatic control, by I. Flügge-Lotz. Technische Messungen, von A. Gramberg. Treibstoffe für Verbrennungsmotoren, von F. Spausta 513
Festschrift Dr. Muri. Neuerscheinungen 514

WETTBEWERBE

- Schulhaus Hedingen. Gewerbeschulhaus Luzern 514

VORTRAGSKALENDER

HUBSCHER & CO., SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 53519



- Industriebau
- Stahlhochbau
- Stahlwasserbau
- Brückenbau
- Kran- u. Förderanlagen
- Verladebrücken
- Windenantriebe



Produktionshalle, Krangerüst in Leichtmetall

Granulierte
Flumser Steinwolle
wird ideal
ergänzt durch



Mineralwolle Matten

besonders solid

beidseitig geschützt

ausgezeichnete Wärme- und Schallisolation.
Verlangen Sie Prospekt und Muster.

Schmelzwerk Spoerry
Flums Tel. (085) 83148



Maggia-Kraftwerke AG, Locarno.
Vordichtung des Drucksollens
Galleria Verbano mit
BARRA-RAPID U.

BARRA-RAPID U

Zementzusatzmittel für Vordichtungen. Ergibt in Verbindung mit Zement oder Zement-Sand-Gemisch eine stark klebende und rapid erhärtende Masse. Greift das Eisen nicht an. Wird hauptsächlich verwendet zum Dichten von durchlässigen Wänden und Böden, zum Verputzen von leicht berieselten Flächen, zum Dichten von Fugen in Beton und Mauerwerk, zum Betonieren unter Wasser bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

BARRA-RAPID U wurde mit Erfolg angewandt bei den Bauten der Maggiakraftwerke, Kraftwerk Oberaar, Kraftwerk Zervreila, Kraftwerk Mauvoisin, Kraftwerk Marmorera, Kraftwerk Grande Dixence, Kraftwerk Ernen u. a.

MEYNADIER

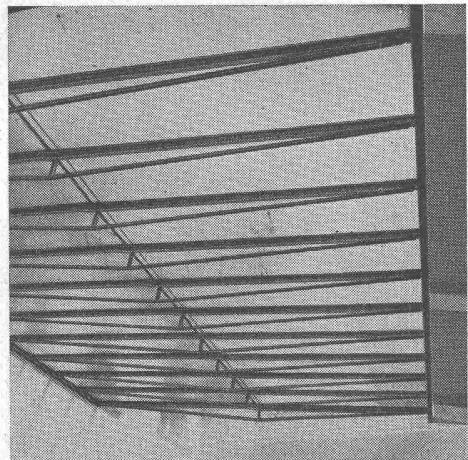
MEYNADIER & CIE. AG., ZÜRICH (051) 52 22 11 / BERN (031) 2 90 51

Kully Glasdächer seit 1898

KULLY

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 539 01/02



**Aufzüge
Gebauer**

Zürich
Tel. 051-33 21 65
66 / 67

Industrie-Motor

für

- Gebläseluftkühlung
- Magnetzündung
- Drehzahlregler
- Dauerleistung 22 PS
- Gewicht ca. 84 kg
- Pumpen · Winden**
- Generatoren · Pressen**
- Förderanlagen · Krane**

und andere Geräte

AMAG AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD

Haug
KOMPRESSOREN
Kompressoren
3-140 m³/h, 6-25 atü
ein- und zweistufig,
ein- und mehrzylindrig

Vakuumpumpen
2-37 m³/h, bis 90% Vakuum
Kolben- und Rotationspumpen
Hochdruckgebläse

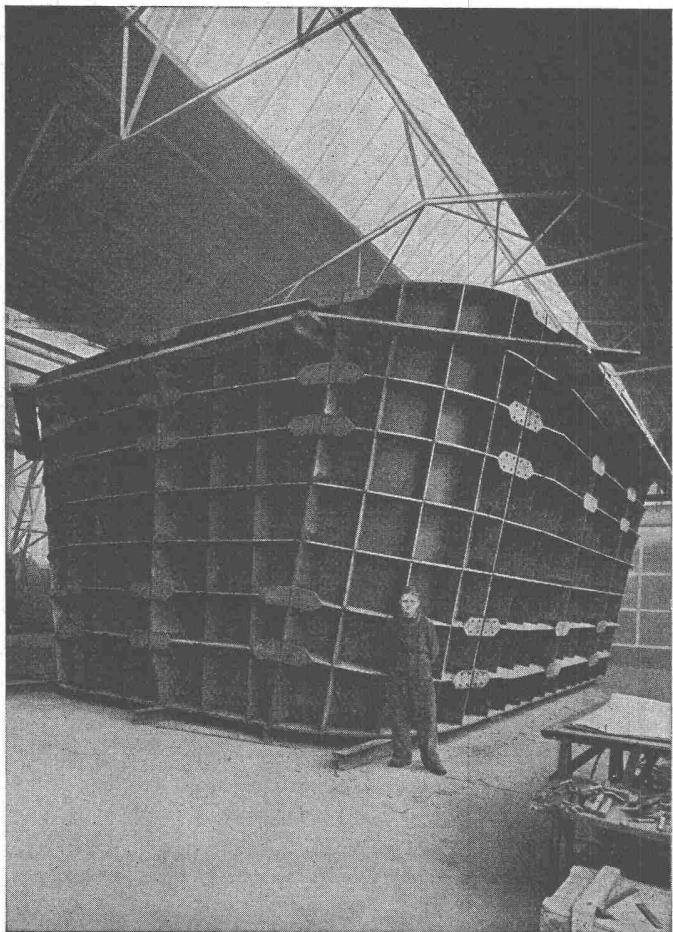
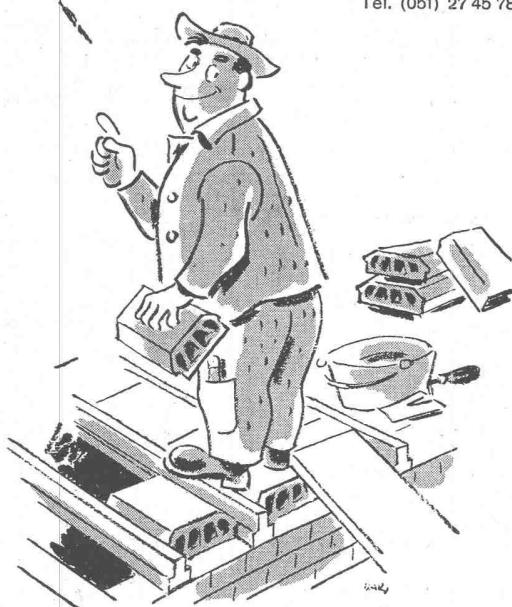
Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen

FRITZ HAUG A.-G., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

Nicht von ungefähr wurden in 20 Jahren
1300 000 m² Ottiker-Decken verlegt.

Ottiker

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G., ZÜRICH
Talstrasse 83, Postfach Zürich 1
Tel. (051) 27 45 78



Ponts
Charpentes
Chaudronnerie
Mécanique
Serrurerie

CUVE EXTÉRIEURE DE FOUR ÉLECTRIQUE
POIDS 100 TONNES

GIOVANOLA
MONTHEY



BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte
Würenlos (Aargau)

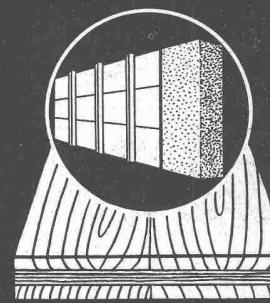
Telephon (056) 3 53 44

MAGIRUS-DEUTZ
durch Luftkühlung überlegen!

Zufriedene Besitzer bestätigen, dass sich Magirus - Deutz - Fahrzeuge in der Schweiz glänzend bewähren.

Hämmerli Generalvertretung für die Schweiz
AG. Lenzburg - Tel. [064] 8 18 16

RICOFIX

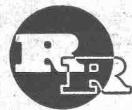


Die Betonschaltafel, die sich nicht verzieht

Oberflächen mit eingepresstem und gehärtetem Ueberzug - Lange Haltbarkeit - Grosse Tragfähigkeit - Für Sichtbeton und für Normalbeton verwendbar

Muster und Preisliste durch die Herstellerfirma:

R. RIGLING & CO.



Tel. (051) 46 82 25

Holzkonstruktionen
ZCH.-OERLIKON
Leutschenbachstrasse 44

LAMELLENSTOREN
GARAGESTORE
SONNENSTOREN

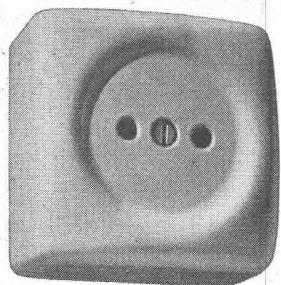
solomatic

ROLLADENFABRIKA·GRIESSER AG

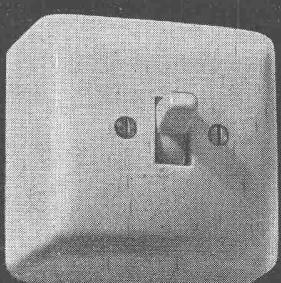
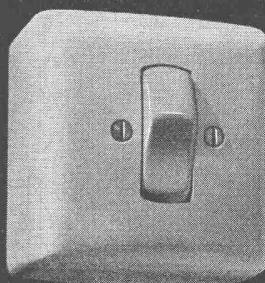
Aadorf-Thg.	Tel. (052) 4 71 12	Vertreter	Tel.
Basel	Tel. (061) 34 63 63	S. Réguin, L.-Robert	(089) 2 74 83
Bern	Tel. (031) 2 92 61	Schmid S.A., Rue de l'Hôpital	(066) 2 16 09
Genève	Tél. (022) 3 82 04	Locarno-Muralto	M. Gherra, V. Municipio (083) 7 30 89
Lausanne	Tél. (021) 26 18 40	Olten	Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 5 25 85
Luzern	Tel. (041) 2 72 42	Thun	H. Meier, Hopfenweg 8 (033) 2 25 25
St. Gallen	Tel. (071) 3 14 76	Platzmonteure	
Zürich	Tel. (051) 23 73 98	Winterthur	R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 2 61 05
		Schaffhausen	A. Klingler, Kohlfürststr. 54 (053) 5 66 36



Feller



Schalter und Steckdose für trockene Räume,
in viereckiger Form für einheitlichen Zusammenbau
Adolf Feller AG Horgen



Transformatoren
Anlass- und Regulier-Widerstände
Signalglocken

HANS GLOOR / FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE / ZÜRICH 50 (OERLIKON)
Telephon (031) 46 83 50



Aber vor dem Aufrichten
alles behandelt mit

OSMOL WB4

Dringt tief in frisches wie in trockenes Holz ein. Später entstehende Trockenrisse bilden keine Gefahr mehr. Schützt vorbeugend und bekämpft vor Hausbock und Schwamm.

Bitte verlangen Sie Prospekt und Gebräuchsanweisung. Kostenlose Beratung in allen Fragen des Bauholzschutzes.



GEDI-Hebezeuge

Beste Qualität zu günstigem Preis

Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 2317 50

Robert Aebi & Cie AG Zürich

HOLZSCHUTZ AG. LIESTAL

Tel. (061) 7 36 93



BORSARI

Heizöl- und Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Glas-
auskleidung in jeder
Grösse für Handel, Indu-
strie-, Ein- und Mehr-
familienhäuser

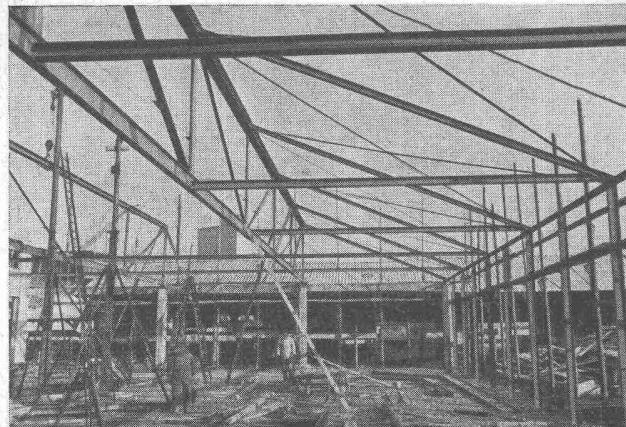
50 Jahre Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion
Kein Unterhalt

BORSARI & CO.

Zollikon-Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegr. 1873



Preiswerk & ESSER

Stahlbau Basel

Brückenbau Stahlhochbau

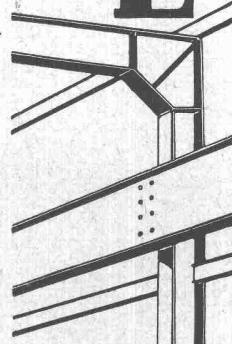
Silos Behälter

Schlosserei Metallbau

Kittlose Glasdächer

Ingenieurbureau

P
E

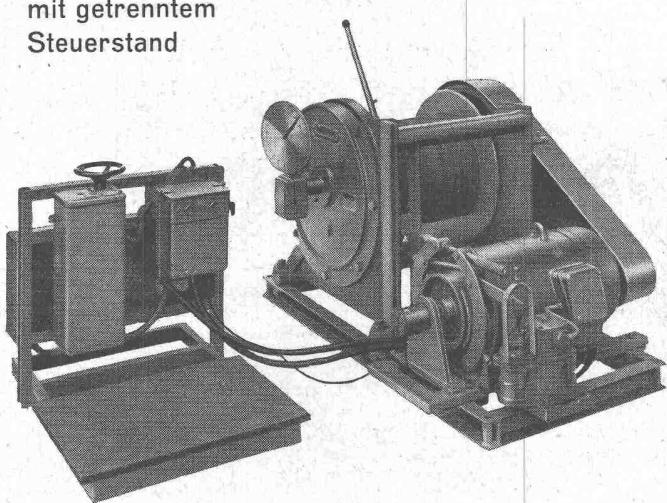


Planetenrad-Seilwinde

MERK

Seilwinde Zugkraft 2000 kg

für Baustellen-Seilbahn
mit getrenntem
Steuerstand

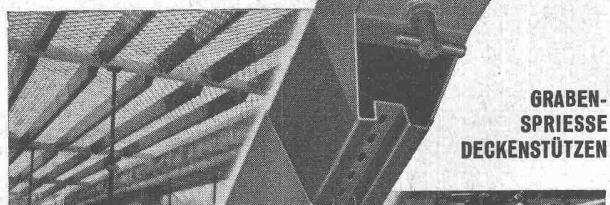


HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik DIETIKON-ZÜRICH
Telephon (051) 91 91 21

ACROW
BANGERTER LYSS

500 000
TRÄGER
IM
GEBRAUCH

ZEIT + GELD SPAREN



GRABEN-
SPRIESSE
DECKENSTÜTZEN

SCHALUNGS-
TRÄGER

STAHL-
SCHALUNGEN

BETON-
MISCHER



ROHRGERÜSTE IN STAHL-
UND LEICHTMETALL
ACROW-RAHMENGERÜSTE

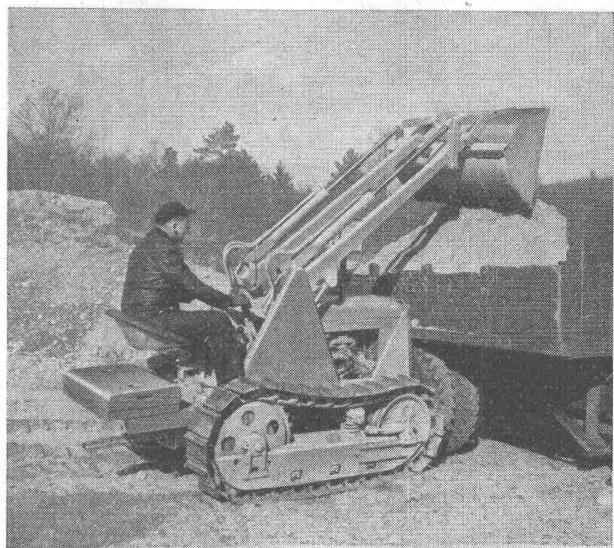
A. BANGERTER & CIE AG LYSS 032 84123

Abteilung für Bauwerkzeuge Cementwaren und Bausteinwerke

LADESCHAUFEL OLIVER-CLETRAC 3-WI

Gedrängte Bauart
Robust und wendig
Kübelinhalt 380 l
Gewicht ca. 2800 kg

Sofort ab Lager
lieferbar



Leistungsfähig und preisgünstig

Robert Aebi & Cie AG SA Zürich

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

es nützt auch Ihnen!

SCHWEIZERISCHES BAU-ADRESSBUCH

Der Schweizerische Ingenieur- und Architekten-Verein, der Schweizerische Baumeister-Verband und ein grosser Stab von orts- und branchenkundigen Mitarbeitern helfen mit bei der gründlichen Revision des Adressenmaterials.

Man findet im Schweizerischen Bau-Adressbuch mühelos und rasch die **Behörden, Berufe und Branchen**, die mit dem Baugewerbe, der Maschinen- und Elektroindustrie im Zusammenhang stehen.

Dem Architekten, Ingenieur und Unternehmer hilft es rationell zu planen und zweckmässig zu disponieren. — Bestellen Sie sofort! Sie erhalten in diesem Falle das Buch zu Fr. 11.50 statt zu Fr. 21.90!

Bestellschein

An die Mosse-Annonen AG, Zürich, Limmatquai 94.

Bitte auszuschneiden, zu unterschreiben und in ein Kuvert zu stecken
Liefern Sie nach Erscheinen **1 Schweizerisches Bau-Adressbuch 1954** zum Subskriptionspreis von Fr. 11.50 Verkaufspreis ab 15. September Fr. 21.90.

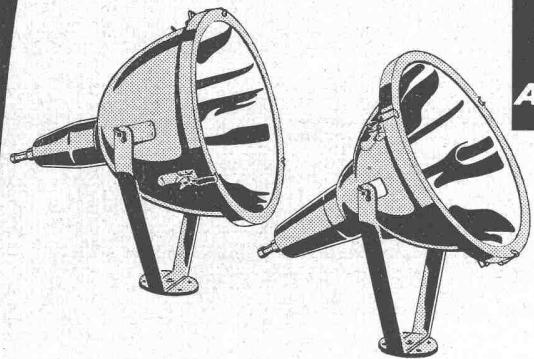
Unterschrift und Adresse:

FABRIKEN UND GROSSBAUTEN

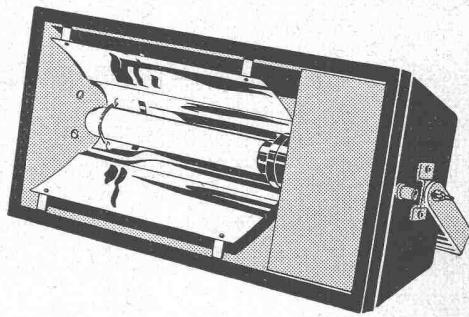
benötigen nicht nur für jeden Raum eine durchdachte und auf den Arbeitsprozess abgestimmte Innenbeleuchtung, sondern oft auch das Flutlicht, das eine Fassade bestrahlt, einen grosszügigen Bau zur vollen Geltung bringt. Auf diesem Gebiet ist viel Versäumtes nachzuholen — wir sind darin ganz besonders beschlagen —

denn Licht ist unsere Stärke

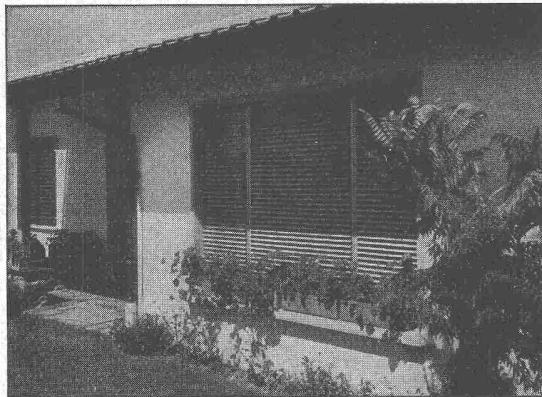
Aluminium-Licht AG. Zürich



Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33



Schenkerstoren



Lamellenrollstore System

Sol-Flex

Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich Basel Luzern Lausanne Lugano	Tel. (051) 32 65 60 Tel. (061) 2 93 81 Tel. (041) 2 99 68 Tel. (021) 23 45 47 Tel. (091) 2 22 13
---------------	---	--

Spritzmetallisieren



MD